



1193

捷 克 斯 洛 伐 克

捷 克 斯 洛 伐 克

世 界 知 識 社

一九五五年・北京

CZECHOSLOVAKIA

Orbis-Praha

1953

根據布拉格奧畢斯書店一九五三年英文本翻印

捷克斯洛伐克

張炳源譯

*

世界知識社出版（北京東總布胡同忠厚里）

北京市書刊出版業營業許可證出字第055號

北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

*

書號：399·850×1168 $\frac{1}{32}$ ·2 $\frac{3}{4}$ 印張·58,000字

一九五五年二月第一版

一九五五年二月北京第一次印刷

印數：1—10,000 定價：8,900元

*

目 錄

地理概況·····	5
歷史概況·····	14
國家結構和國家行政機關·····	30
經濟和生活水平·····	36
教育·····	50
電影·····	58
文學·····	62
音樂·····	66
戲劇·····	69
藝術·····	75
文化普及工作·····	78
體育運動·····	81
後記·····	85

地 理 概 況

人民民主的捷克斯洛伐克共和國的面積差不多有十二萬八千平方公里，人口有一千二百六十萬以上。它的全部疆界共長三千六百四十五公里，領土從西到東最寬；它同蘇聯以及波蘭和匈牙利兩個人民民主國家、德意志民主共和國、奧地利、西德等國接壤。

捷克斯洛伐克是一個中歐國家。從它的邊境到北海的距離和到黑海的距離相等（七百公里），到波羅的海的距離和到亞得里亞海的距離也相等（三百五十公里）。國內三個通航的水道，易北河、奧得河和多瑙河分別流入北海、波羅的海和黑海。

捷克斯洛伐克的景色是秀麗多采的。風景如畫的河谷上面點綴着樹林，肥沃的平原之間橫亙着中等高度的山脈。從地理上來說，捷克斯洛伐克分為兩個天然區域。西部地區全部是波希米亞高原，而東部地區却蜿蜒着弓形的喀爾巴阡山脈以及和多瑙平原毗鄰的丘陵。西部地區又由歐洲分水嶺劃分為兩部分：弗爾塔瓦河—易北河盆地和摩拉瓦河—迪耶河盆地。

波希米亞盆地的西南面以蘇瑪瓦山脈為界，蘇瑪瓦山脈的羣山和丘陵一直伸入波希米亞的中部。再往北是波希米亞森林和斯姆爾基尼山脈。在蘇瑪瓦的山脚下，有一大片處女林保留為禁獵區。捷克斯洛伐克的西北邊境以礦山為界，這些山有着

圓形的山頂、泥煤田和牧場。上個世紀，在這裏開採了許多礦產，特別是錫礦、鉛礦和銀礦。波希米亞的東北邊境以蘇台德山脈爲界，蘇台德山脈的最高峯叫做大山（高一千六百零三公尺），這是捷克斯洛伐克西部最高的山。這些山是勞動人民在冬季和夏季休假期間重要的休養中心。波希米亞東北邊境的終點是奧爾利澤山和克拉利茨基·斯涅日尼克羣山，它們是流入黑海、北海和波羅的海的各個河流的分水嶺。北摩拉維亞以葉塞尼克山脈和伸延到所謂摩拉維亞門的奧得高地爲界。從地質上講，捷克斯洛伐克境內年代最古的部分是捷克—摩拉維亞高原，它位於國內西部，從南方向東北延伸，它的高度有八百公尺。這個高原的特點是：在巖石嶙嶙的高地上散佈着一片一片的小樹林，被河流洗刷而成的深谷的山坡上長滿了密密的樹木。捷克斯洛伐克內地的另外一些地質系統是弗爾塔瓦河從南到北縱斷的中波希米亞花崗岩高原、比勞卡河南面的布爾迪山脈、有着死火山的典型的圓錐形山峯的波希米亞山和其他一些較小的山脈。

德拉甘高地是中摩拉維亞山脈的一部分，世界聞名的卡斯特岩層就在這個高地內，其中最著名的是馬佐哈窪地。

喀爾巴阡山在捷克斯洛伐克東部形成了三條主脈。外邊的一條主脈以布拉迪斯拉發的小喀爾巴阡山爲起點，首先向北、繼而向東形成了一個大弧形。摩拉維亞境內的巍峨的伯斯基狄山脈和斯洛伐克境內的高塔特拉山脈都屬於這條主脈，高塔特拉山脈中有一全國最高的山斯大林峯（二千六百六十三公尺）。中間的一條主脈從瓦格河和格隆河的中間開始，除了一些較小的山脈外，小法特拉、大法特拉和低塔特拉山脈都屬於這條主脈。裏邊的一條主脈有一部分是由年代不古的火山岩層所構成，其中最大的是斯洛伐克的礦山，這裏的礦藏非常豐富。中斯洛伐

克的某些部分也有喀斯特岩層以及像德曼穴這樣大的鐘乳石穴洞。例如，多布希納冰穴就是全歐洲獨一無二的。南斯洛伐克是由西斯洛伐克的各個河流——瓦格河、尼特拉河、格隆河和伊泊爾河——的沖積層構成的，捷克斯洛伐克的最東部地區是由昂達瓦河和拉波列茨河的沖積層構成的。捷克斯洛伐克南部疆界從布拉迪斯拉發到什圖羅夫東面以多瑙河為界，計長一百七十二公里。

捷克斯洛伐克全境都在溫帶。全年的平均溫度在攝氏八度到十度之間。帶着雨來的風一般是西風和西北風。全年的平均雨量在四百五十公釐到一千五百公釐之間。在社會主義計劃經濟下，對每一個地區的氣候都仔細地加以研究，挑選最適宜於當地環境的作物種植在每一個地區。

在斯拉夫民族居住在捷克斯洛伐克的一千年中，原來的植物分佈狀況幾乎在全部國境內都發生了很大的變化。從前，國內有廣大地區都長滿了濃密的森林。可是這些森林後來逐漸被砍伐了，特別是在十九世紀末葉當工業資產階級佔有了這些森林之後，砍伐得更為厲害。森林被砍伐了的地區沒有重新植樹，氣候條件改變得非常厲害，竟使這些地區成為全國最乾旱的地區。現在，社會主義計劃經濟已着手醫治這個創傷。每年有大片地區重新植林和植造防風林帶。南摩拉維亞和南斯洛伐克正在勝利地進行着防止土地變成不毛之地的鬥爭。目前，森林僅存在於多山的邊疆地區和內部的高地。它們佔全國總面積的百分之三十一。

植物種類繁多，在諸如大山、蘇瑪瓦山和塔特拉山裏的國家公園中，還有稀有品種的植物。在共和國東部地區的禁獵區中，有些食肉類野獸如山貓和熊等。捷克斯洛伐克有牡赤鹿、鹿、兔

和鸛鵒的飼養方面，在歐洲國家中居於首位。

易北河、摩拉瓦河、瓦格河和多瑙河等大河流域的土壤基本上是肥沃的。這些地區出產小麥、大麥、甜菜和蔬菜。不那麼肥沃的土地用來種植裸麥和燕麥等穀物，地勢較高的土地用來種植飼料、亞麻和馬鈴薯。高原和山坡正在改變成為牛羊的牧場。在南斯洛伐克溫暖的地區試種的玉黍蜀和稻子生長得很好；近來在那裏種植的這些作物得到了良好的收成。在過去幾年中，由於種植蔬菜的大規模聯合企業的發展，蔬菜的種植量已大大增加了。工業原料作物中最重要的是世界聞名的捷克蛇麻草和做啤酒的大麥。其他的工業原料作物如菸草、大麻、菜籽的種植量也在日益增加。

捷克斯洛伐克有許多礦泉，這些礦泉還在十九世紀時就非常有名，它們在當時是許多外國遊客所喜愛的地方。這些地方現在已不再是資產階級社會的中心了；在人民民主的捷克斯洛伐克，到這些礦泉去的是各方面的突擊工人和傑出的工作者，他們是由革命工會運動根據廣泛的休養計劃送去的。人們在這裏一方面可以治療疾病，另一方面可以增進健康、防止疾病。

在西波希米亞有一批世界聞名的礦泉。這裏有以溫泉著名的卡羅維發利（卡爾斯巴德）、有福倫蒂什科維礦泉和馬利恩礦泉（馬利恩巴德），後者的冷泉中含有很高比例的鹼性鹽。在布拉格東面，有波德布拉狄礦泉，它的泉水含鐵量很高，在大山中有延斯克礦泉，這個休養地有含鐵的溫泉。摩拉維亞最著名的礦泉是盧哈喬維澤和葉塞尼克礦泉（格列芬堡），前者對於治療呼吸系統和消化系統的疾病最為適宜，後者有着著名的普里斯尼茲療養院。斯洛伐克最著名的礦泉有帕什廷尼、特倫錢斯克一帶普利澤和斯里亞奇等處，在帕什廷尼應用了熱泥浴法來

治療風濕症。高塔特拉山有許多現代化的療養院和招待所，由於當地氣候良好，是人們最喜愛去的地方。

捷克斯洛伐克有非常豐富的礦藏。在資本主義制度下，無人注意進行有系統的地質勘探工作。但是現在，有系統的地質勘探工作已成為五年計劃的任務之一，並已經發現了大批的礦藏如鐵礦、有色金屬礦和石油礦等。

捷克斯洛伐克煤的儲藏量非常豐富，在克拉德諾和拉科夫尼克之間、在比爾森都有相當大的煤田，但是儲藏量最豐富的煤層是在俄斯特拉發。在奧格熱河流域、索科洛夫附近、在摩斯特和杜赫卓夫、在斯洛伐克的漢德洛瓦附近都有褐煤層。開採鐵礦是在中波希米亞和斯洛伐克礦山等地方。可是由於捷克斯洛伐克有着非常發達的鋼鐵工業，因此，還得從蘇聯輸入鐵礦砂。在契斯克—布德索維塞附近開採的石墨為世界聞名的捷克斯洛伐克鉛筆工業提供了基礎。大量瓷土和黏土的蘊藏使得捷克斯洛伐克能够發展使它在世界市場上聞名的瓷器和陶器的生產（喀爾斯巴德瓷器）。

社會主義計劃經濟，特別是用建立重工業的方法，保證了主要工業部門的發展。巨型的工業聯合企業正在建設中。這些建設工作吸收了由於農業的廣泛機械化和行政工作的調整而騰出來的成千上萬的人力。在建設新工廠的同時，還在為職工們建築規模巨大的現代化宿舍，以便使職工們的文化生活和社會生活有健全的發展。

國有化工業使用的電力一方面是由使用低級煤做燃料的火力發電站供給，一方面是由建築在許多山間河流堤壩上的水力發電站供給。另外，現在正在弗爾塔瓦河、瓦格河等大河流上建築大堤壩，以便建設水電站。現在，全國境內幾乎都得到電力的

供應，發電量已超過了一九三八年的三倍。

捷克斯洛伐克有廣大的鐵路網（共長一萬四千公里）。汽車運輸工作已經擴大，行車時間表是根據各工廠的工作時間來制訂的。公路網共長七萬公里。在水運方面佔最重要地位的是易北河（它的大部分可以通航）、弗爾塔瓦河的若干段，特別是多瑙河。捷克斯洛伐克位於歐洲的中心，成為橫跨大陸的航空綫的天然聯絡站。

捷克斯洛伐克人口集中在工業城市。統一農業合作社（小農和中農為了共同耕種土地和共同飼養家畜而自願結成的組織）的發展使得農業中的勞動可以廣泛機械化，因此，騰出了更多的人力來從事工業生產。

在資本主義制度下，比較不肥沃的地區的人口由於向海外移民而不斷減少，現在這種現象已完全停止了。不僅如此，在一九四五年以後，有成千上萬的僑民和他們的眷屬已回到祖國，他們在國內已過着比國外好得多的生活。

捷克斯洛伐克是由有平等權利和地位的兩個民族——捷克民族（八百五十萬人）和斯洛伐克民族（三百二十萬人）——組成的國家。在根據四大國波茨坦協定把日耳曼族和匈牙利族的法西斯分子移交之後，散居在捷克斯洛伐克境內各個地區的尚有十八萬日耳曼人、三十萬匈牙利人、八萬波蘭人和五萬烏克蘭人。各個民族都享有充分的公民權利，能按照自己的特殊方式自由地發展。

捷克斯洛伐克在行政上劃分為十九個州，其中最大的是位於波希米亞中部的布拉格州。布拉格州北部沿着易北河的地區有着發展農業的極良好的條件；在布拉格州南部主要的農作物是裸麥和馬鈴薯。布拉格州有高度發展的工業，它的天然中心

是捷克斯洛伐克共和國的首都布拉格。布拉格的人口差不多有一百萬。布拉格座落在弗爾塔瓦河兩岸不算高的丘陵上，它保存了在它發展的各個不同時代所建立起來的雄偉的紀念物，從羅馬式、歌德式、文藝復興式、巴羅克式一直到今天現代化的建築。因此，布拉格被認為是歐洲大陸最美麗的城市之一。聳立在弗爾塔瓦河左岸的是古代的布拉格堡，現在是共和國的總統府。布拉格也是共和國政府和國民議會的所在地。布拉格過去一直是、現在仍然是捷克民族文化生活的天然中心。被稱為查理大學的布拉格大學，是在六百多年前建立的，它是中歐歷史最悠久的大學。布拉格同時是國內最大的工業中心之一。

在布拉格州其他城市中，在經濟上最重要的是座落在煤田地區的克拉德諾（人口有四萬）。這個地方在過去常常是礦工和剝削他們的人進行劇烈鬥爭的場所。拉科夫尼克城以出產陶器著名。座落在肥沃的易北河流域的科林是食品工業、化學工業和機器製造業的中心。

契斯克—布德索維塞州座落在以廣大的樹林和漁業著名的南波希米亞。除了州的首府契斯克—布德索維塞（人口三萬八千）以外，這個州內有歷史名城泰波，它是位於盧日尼澤河上的胡司城市，是十五世紀時胡司革命運動的中心。在西波希米亞有比爾森州。州的首府比爾森有十二萬一千人，以質量出色的重工業產品（從前的什科達工廠，即現在列寧工廠就在這裏）和釀酒業（著名的比爾森釀酒廠就在這裏）著名。這個地區的一個典型的城市是座落在蘇瑪瓦和波希米亞森林之間的波希米亞的門戶多馬日里澤。這個地方過去是所謂霍茲人聚居的中心，他們曾經守衛了這條進入波希米亞的門戶達幾百年之久。比爾森州以北是卡羅維發利州（卡爾斯巴德）。這個地區除了著名的可以治

病的泉水外，還蘊藏着大量的煤、瓷土和其他重要的工業原料。卡爾斯巴德瓷器是以質量優良著名。烏斯蒂州在北波希米亞，捷克斯洛伐克褐煤儲藏量最多的地方就在這個州內的摩斯特和杜赫卓夫附近。在這個州的南部沙捷茨和勞尼附近出產上等的蛇麻草；在利托麥里澤和波希米亞丘陵的山坡上有許多果樹園；麥爾尼克則以葡萄園著名。利培勒茲州也在波希米亞北部，有高度發展的紡織業。尼斯河上的亞布洛涅茨地區出產的玻璃裝飾品和捷克彫花玻璃在世界市場上聲名卓著。在利培勒茲州南部有被稱為捷克樂園的風景如畫的砂石岩層地區。這個地區是人們喜愛的休假期，這裏有美麗的松林所環繞着的大湖。在波希米亞的東北部是赫拉岱茨州。州的首府赫拉岱茨—克拉羅夫（人口五萬一千）座落在易北河平原上，是一個出產蔬菜的地區。這個地方是食品工業和機器製造業的中心。在大山的山腳下和山谷間有着規模很大的伐木業，有造紙廠和紡織廠。巴多比斯州也在易北河流域。擁有豐富文化遺產並且是捷克民族音樂的創造者伯德日赫·斯麥塔那的誕生地的利托米什就是在這個州內。在捷克—摩拉維亞高地上有熱拉發州。這個地勢相當高的地區得到了良好的利用，在它那不肥沃的土地上種植了馬鈴薯。這個地區成為發展大規模的釀酒工業和澱粉工業的原料基地。

布爾諾州在摩拉維亞的中部。州首府布爾諾有二十七萬三千人，是捷克斯洛伐克第二大城市。由於它的地位適中，它已成為一個重要的文化和工業中心（有機器製造廠、紡織廠和鐵工廠）。市內有一個大學、許多劇院、博物館和其他教育和文化機關。座落在肥沃的加納平原中心的阿羅木茨（人口六萬五千）是北摩拉維亞的阿羅木茨州的首府。阿羅木茨州和俄斯特拉發州接壤，俄斯特拉發州是全國人口最密的工業區。這個州內豐富的

煤藏是發展俄斯特拉發(人口二十萬)、卡爾維那、特日涅茨、奧爾洛瓦和波胡明等城市的重工業的基礎。這個地區正在加速建設一些可以容納成萬人的新城市。在離俄斯特拉發不遠的孔齊澤，捷克斯洛伐克的第一個社會主義建設工程新哥特瓦爾德鋼鐵工廠快要建成了，這是根據蘇聯經驗建設的最現代化的鋼鐵聯合企業。哥特瓦爾德夫州的首府哥特瓦爾德夫(以前的茲林)有六萬居民，它是國內最現代化的城市之一。它有高度發展的製革工業和橡膠工業，它的著名的製鞋工業已經得到進一步的擴充。

布拉迪斯拉發(人口十八萬五千)是斯洛伐克的首府，同時它又是布拉迪斯拉發州的首府。它位於多瑙河上古代通商路線的交叉點，離摩拉瓦河流入多瑙河的地方不遠。雖然它處在斯洛伐克的西南角，它仍然是斯洛伐克全部經濟生活和文化生活的中心。它是斯洛伐克高等教育的中心，有一個大學和各種技術學校，有許多劇院和其他的文化機關。它是多瑙河上的一個重要港口，有大規模的造船廠和其他工業企業。尼特拉(人口二萬是和布拉迪斯拉發州接界的尼特拉州的首府，這個州的絕大部分地區是平原。在尼特拉州的北端是採礦城市漢德洛瓦和它的褐煤層。再往北去是西利那州，這是瓦格河上游的多山地區。這個地區從前是非常貧窮的，現在正在建設大規模的工業企業、水力發電站和堤壩。班斯卡—佩斯蒂利亞州座落在斯洛伐克中部，它的州首府班斯卡—佩斯蒂利亞是一九四四年斯洛伐克人爲了反對德國法西斯侵略者舉行著名的、英勇的人民起義的中心。古代的採礦城市克列姆尼查和班斯卡—什蒂亞夫尼查也是在這個地區。在波德布列佐瓦附近有一些鐵礦。科息斯(人口六萬一千)是斯洛伐克第二大城市。高塔特拉山脈俯視着科息斯州全境，這個山脈有一些著名的休養地：什圖布斯克普列索、

斯摩科維茨、塔特蘭斯卡洛姆尼查、波普拉德。在高塔特拉山脈腳下，有風景美麗的古代斯皮什城市，其中最吸引人的是列伏卡，這個城市內的文藝復興時代的建築物是它的特色。捷克斯洛伐克最東部的州是普累索夫州，這個州的南部是農業區，北部是森林區。這個地區在一九四五年蘇軍解放捷克斯洛伐克時，因為法西斯軍隊在撤退時摧毀了它整個整個的村莊，使它比其他各州受的損失都大。解放以後，在這裏新建了幾個大規模的工業企業，使得這個從前十分落後的地區的生活水平得到提高。

歷史概況

捷克斯洛伐克共和國境內最早的住人的地方，遠在舊石器時代就有人居住了。在西歐歷史上起過重要作用的居爾特部族定居在這裏，這個地方由波伊安部族而得名波希米亞；從那時以後，西歐就一直叫它這個名字。在公元前的一千年中，當斯拉夫人在易北河和第聶伯河之間的廣大地區定居的時候，斯拉夫人中也有一些部族定居在目前的捷克斯洛伐克共和國境內。在幾百年的歷史發展過程中，就從這些部族產生了捷克民族和斯洛伐克民族。只是在這個時候，這地區的霸權才暫時轉到日耳曼各部族的手中。

這個地區的斯拉夫人過着氏族制度的生活，他們靠飼養牲畜和從事農耕爲生，他們的農業和畜牧業的水平是相當高的。和其他的地方一樣，隨着生產力的發展，這裏的原始公社的社會秩序在五世紀和六世紀開始瓦解。社會階級開始產生了；國家的形成就是階級統治的一個表現。

捷克斯洛伐克境內最早的國家叫做薩摩帝國（在七世紀中葉），可是，它不久就崩潰了。在九世紀以後，斯洛伐克境內普里賓公國是有案可考的，這個公國不久也被在摩拉維亞境內成立的、把波希米亞、摩拉維亞和斯洛伐克聯合在一起的新國家吞併了。這個把摩拉維亞部族和斯洛伐克部族聯合在一起的新國家叫做大摩拉維亞帝國；它把捷克部族也征服了，最後成為中歐的一個大國。大摩拉維亞帝國的統治者不久就和日耳曼帝國（神聖羅馬帝國）的統治者發生衝突，但是他們成功地抵住了日耳曼帝國的進攻。這些統治者也認識到基督教對於鞏固統治階級政權的重要性，為了防止神聖羅馬帝國（它的統治者極力想借傳教來擴大他們的政治統治）把基督教傳到他們的領土內來，他們就決定傳播斯拉夫民族的（拜占庭的）基督教。由兩個懂得斯拉夫語言的希臘傳教士康斯坦丁和麥撒丟斯來開始實現這個計劃。他們不僅用斯拉夫語言宣傳了新的信仰，並且為斯拉夫人創造了特別的字母（這種字母是俄羅斯人和保加利亞人所用的西里爾字母的先驅）並把聖經翻譯成斯拉夫文。他們於是奠定了斯拉夫文化的基礎。可是，由於不為繼任統治者所喜愛，這種斯拉夫基督教便被拋棄了，它的地位為神聖羅馬帝國的基督教所代替。

在十世紀初葉，大摩拉維亞帝國崩潰了，一方面是由於內部的紛爭，另一方面是由於馬札爾部族侵入多瑙河平原，而這個國家又不能進行一致的抵抗。在捷克斯洛伐克的歷史上，這意味着斯洛伐克和波希米亞分離達一千年之久（一直到一九一八年），斯洛伐克作為匈牙利國家的一部分而向前發展。

國家的重心轉移到了波希米亞，這裏，在九世紀末葉，捷克部族的統治者普惹米斯爾家族已征服了其他各部族，並建立了

以布拉格爲中心的捷克國家。早在十世紀下半葉，摩拉維亞也牢固地和波希米亞聯系在一起，普惹米斯爾王朝統治着的捷克國家自十世紀以後就開始發展着封建制度，封建制度消除了原始公社制度的殘餘。由王公們所領導的貴族是土地的所有者，土地由農奴來耕種。有極大一部分土地沒有耕種，小手工業的生產在當時處於非常原始的水平。天主教會對於這個統治階級也有巨大的幫助，因爲它在它的教義中宣揚了維護封建秩序的“神權”。由於這一點，教會得到了王公們的大量賞賜，它的財產的數量特別是修道院的財產的數量便不斷擴大。在邊境上，捷克國家不可避免地要繼續和強大的神聖羅馬帝國進行鬥爭。

在十三世紀，生產力得到巨大的發展。農業生產改進了，播種面積也隨着樹林的砍伐和新村落的建立而擴大了。封建主把他們的土地租給農奴，農奴必須用現金和實物交租。當時國內居民稀少，當權的貴族和國王們就從國外招引移民到國內來，特別是日耳曼帝國的移民。

貨幣經濟的發展就是生產力在其他各方面的發展、即手工業生產的擴大和大規模的銀礦的開採所促成的。波希米亞的銀礦開採業在當時是歐洲最先進的。生產和貿易的發展不可避免地要引起城市——手工業生產的中心——的興起，城市把整個地區的手工業者都集合在一起。爲了使封建主不干涉他們的活動，手工業者就用金錢向國王換取保護。於是在貴族和農奴之外，又興起了一個新的階級——市民，他們人身是自由的，他們除了享有城市自治權外，還享有許多經濟特權，如貿易和手工業生產的壟斷等。他們享有在城市四周建立碉堡的權利，於是他們就使城市成爲牢不可破的堡壘。可是，市民仍得要爲爭取政治權利而鬥爭，即是爲爭取參加政府的權利而鬥爭；當時，政